

GEMEINDE TERENTEN

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI TERENTO**

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses****Verbale di deliberazione
della Giunta Comunale**

Sitzung vom – seduta del

15.07.2026

Uhr – ore

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale:

Anwesend sind:**Presenti sono:**

			A.E. - A.G.	A.U. - A.I.	Fernzugang accesso remoto
Reinhold Weger	Bürgermeister	Sindaco			
Reinhilde Peskoller	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca			
Matthias Oberhofer	Referent	Assessore			
Eva Unterpertinger	Referentin	Assessore			
Patrick Zassler	Referent	Assessore			

A.E. – A.G. = entschuldigt abwesend – assente giustificato

A.U. – A.I. = unentschuldigt abwesend – assente ingiustificato

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria comunale, sig.ra

Franziska Hofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr / Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor / la signora

Reinhold Weger

in seiner / ihrer Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale tratta il seguente

Gegenstand:**Oggetto:**

Zufahrt Fuchssteiner 2024 Sanierung -
Baulos 2: Verlängerung der Bauzeit
CIG: B7C92AB4A7
CUP: E37H25000020007

Strada d'accesso maso Fuchssteiner 2024
risanamento - lotto 2: Prolungamento del
tempo utile per la conclusione dei lavori
CIG: B7C92AB4A7
CUP: E37H25000020007

Gegenstand:

Zufahrt Fuchssteiner 2024 Sanierung - Baulos 2:
Verlängerung der Bauzeit

CIG:
CUP: E37H25000020007

B7C92AB4A7

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 217/A/2024 vom 23.10.2024 Frau Dr. Franziska Hofer, Gemeindevizeantin, zur Einzigen Projektverantwortlichen (EPV) für sämtliche Projekte und Vergaben im Zusammenhang mit dem gegenständlichen Bauvorhaben ernannt worden ist;

Festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 208/A/2025 vom 23.07.2025 das Ausführungsprojekt für die **Sanierung der Zufahrtsstraße zum Hof „Fuchssteiner“, Baulos 2**, mit einem **Gesamtkostenvoranschlag in Höhe von Euro 346.108,60.-**, davon Euro 258.912,47.- für Arbeiten und Euro 87.196,13.- zur Verfügung der Verwaltung, in verwaltungstechnischer Hinsicht genehmigt worden ist;

Vorausgeschickt, dass Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 225/A/2025 vom 22.08.2025 der Zuschlag für gegenständliche Arbeiten an das Unternehmen Brunner & Leiter GmbH mit Sitz in Ahrntal vergeben worden ist; Zuschlagsbetrag: 212.089,06.- Euro, zzgl. 22% MwSt., insgesamt 258.748,65.- Euro;

Nach Einsichtnahme in den Unternehmervertrag Rep. Nr. 662 vom 19.09.2025, registriert in Bozen (telematisch) am 19.09.2025 unter Nr. 19301, Serie 1T;

Festgestellt, dass die Arbeiten mittels Protokoll vom 26.09.2025 übergeben worden sind;

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen vom 02.07.2026 der Firma Brunner & Leiter GmbH, um Verlängerung der Frist um **19 Tage** und die angeführte Begründung:

ZUSATZARBEITEN:

- DRAINAGELEITUNGEN CA. 170M
- DOPPELTE MENGE DES TRAGSCHICHTMATERIALS 10->20CM
- ÄNDERUNGEN UND ERGÄNZUNGEN DER RW-INFRASTRUKTUR
- DIVERSE ZUSATZARBEITEN.

Nach Einsichtnahme in das entsprechende positive Gutachten des Bauleiters Dr. Ing. Günther Huber vom 07.07.2026;

Nach Anhören des Bürgermeisters als zuständigen Referenten für die öffentlichen Arbeiten, welcher sich für die Verlängerung der Frist ausspricht;

Festgestellt, dass die Begründung voll zutreffend ist;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.2015 - Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe;

Nach Einsichtnahme in das GVD 31.03.2023, Nr. 36, insbesondere in den Art. 121, Abs 8;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

Fachliches Gutachten:

Positiv vom 14.07.2026

Franziska Hofer

Hash:

SFPEmNWMRIX2YGIR2x819SE7qKZ6WltGy4PYIQjt/
GM=

Oggetto:

Strada d'accesso maso Fuchssteiner 2024 risanamento -
lotto 2: Prolungamento del tempo utile per la conclusione dei lavori

CIG:
CUP: E37H25000020007

B7C92AB4A7

Premesso che con delibera della Giunta comunale n. 217/A/2024 del 23.10.2024 è stata nominata la Sig.ra dott. Franziska Hofer, Segretaria comunale, come responsabile unica del progetto (RUP), per ogni progetto e affidamento connesso alla presente opera;

Constatato che con delibera della Giunta comunale nr. 208/A/2025 del 23.07.2025 è stato approvato in via tecnico-amministrativa il progetto esecutivo per il **risanamento della strada d'accesso al maso „Fuchssteiner“, lotto 2**, con un **preventivo spese di Euro 346.108,60.-**, di cui Euro 258.912,47.- per lavori ed Euro 87.196,13.- a disposizione dell'amministrazione;

Premesso che con delibera della Giunta comunale nr. 225/A/2025 del 22.08.2025 è stata conferita l'aggiudicazione per i lavori in oggetto all'impresa Brunner & Leiter Srl con sede a Valle Aurina; Importo di aggiudicazione: 212.089,06.- Euro, più IVA del 22%, complessivamente 258.748,65.- Euro;

Visto il relativo contratto d'appalto nr. rep. 662 del 19.09.2025, registrato a Bolzano (in via telematica) il 19.09.2026 al nr. 19301, serie 1T;

Constatato che i lavori sono stati consegnati tramite verbale del 26.09.2025;

Visto la richiesta del 02.07.2026 della ditta Brunner & Leiter Srl, per il prolungamento del termine di **19 giorni** con la seguente motivazione:

LAVORI AGGIUNTIVI:

- TUBAZIONI DI DRENAGGIO CIRCA 170 M
- DOPPIO SPESSORE DEL MATERIALE DELLO STRATO PORTANTE: DA 10 A 20 CM
- MODIFICHE E INTEGRAZIONI ALL'INFRASTRUTTURA IDRAULICA
- VARIE OPERE AGGIUNTIVE.

Visto il relativo parere positivo del direttore dei lavori dott. ing. Günther Huber del 07.07.2026;

Sentito il Sindaco quale assessore competente per i lavori pubblici che si esprime in senso favorevole per il prolungamento;

Rilevato che la motivazione è pienamente fondata;

Visto la legge provinciale n. 16 del 17.12.2015 – disposizioni sugli appalti pubblici;

Visto il d.lgs. 31.03.2023, n. 36 e visto particolarmente l'art. 121, comma 8;

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018:

Parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo del 14.07.2026

Franziska Hofer

Hash:

SFPEmNWMRIX2YGIR2x819SE7qKZ6WltGy4PYIQjt/
GM=

Buchhalterisches Gutachten:

Positiv vom 14.07.2026

Michaela Kammerer

Hash:

bNXwX42z1mwryiwd0A9UYLU0phwW8VQLpTHYA5pCN
P4=

Nach Einsichtnahme in das geltende Einheitliche Strategiedokument und in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan / Arbeitsplan;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino – Südtirol R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Nach Einsicht in die geltende Satzung der Gemeinde Terenten;

Bei 5 anwesenden und abstimmenden Mitgliedern

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. Die **Bauzeit für die Fertigstellung** der gegenständlichen Arbeiten, gemäß Gesuch der Firma Brunner & Terenten vom 02.07.2026 und gemäß Gutachten des Bauleiters Dr. Ing. Günther Huber vom 07.07.2026, **um 19 Tage zu verlängern; neuer Fertigstellungstermin 19.08.2026.**
2. Der Vertragspreis bleibt unverändert, der Firma steht keine zusätzliche Entschädigung zu.
3. Festzuhalten, dass mit dieser Maßnahme keine Ausgabe zu Lasten des Haushaltsvoranschlages verbunden ist.
4. Der Beschluss wird mit getrennter Abstimmung mit gleichem Ergebnis im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar erklärt.
5. Es wird darauf hingewiesen, dass gegen diesen Beschluss während seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Parere di regolarità contabile:

Positivo del 14.07.2026

Michaela Kammerer

Hash:

bNXwX42z1mwryiwd0A9UYLU0phwW8VQLpTHYA5pCN
P4=

Visto il vigente documento unico di programmazione ed il vigente bilancio di previsione;

Visto il piano esecutivo di gestione / piano operativo;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Visto lo vigente statuto del Comune di Terento;

Presenti 5 membri, tutti votanti

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1. **Di prolungare**, in base alla richiesta della ditta Brunner & Leiter Srl del 02.07.2026 ed al parere positivo del direttore dei lavori dott. ing. Günther Huber del 07.07.2026, **il termine di conclusione** dei lavori in oggetto di **19 giorni; nuovo termine finale è il 19.08.2026.**
2. Il prezzo di contratto rimane invariato, alla ditta non spetta nessun indennizzo.
3. Di dare atto, che il presente provvedimento non comporta alcuna spesa a carico del bilancio di previsione.
4. Di dichiarare, con votazione separata con lo stesso risultato, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, 4. comma del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018.
5. Si fa presente che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione contro la presente delibera. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il Presidente
Reinhold Weger

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria comunale
Franziska Hofer

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

VERÖFFENTLICHUNG		PUBBLICAZIONE	
Gegenständlicher Beschluss wird vom 16.07.2026 für 10 Tage, auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Terenten veröffentlicht.		La presente delibera viene pubblicata sull'albo pretorio digitale del Comune di Terento dal 16.07.2026, per 10 giorni consecutivi.	
ERGANGEN AN:		TRASMESSO A:	
Buchhaltung, Personalamt	☐	ufficio contabilità, ufficio personale	
Bauamt, Steueramt	☐	ufficio tecnico, ufficio tributi	
Sekretariat	☐	segreteria	
Lizenzamt	☐	ufficio licenze	
Demographische Ämter, Wahlamt	☐	uffici demografici, ufficio elettorale	
d3 Akt Nr.: d3 fascicolo nr.:		72987	